



instruction manual

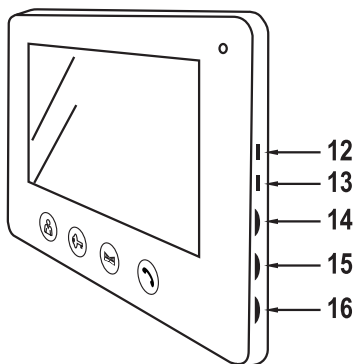
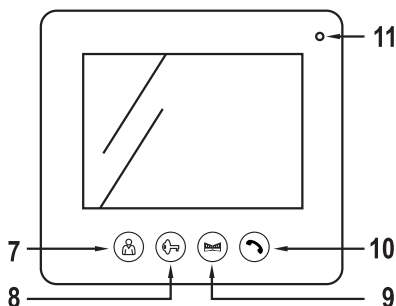
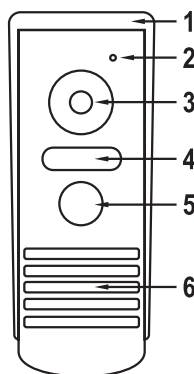
**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu**



DPV WIFI SET



Made for Europe



EN

1. protective frame
2. microphone
3. camera
4. infra LED lighting
5. calling button
6. speaker
7. monitor
8. lock opening
9. gate opening
10. speech / end
11. microphone
12. ring volume
13. melody selection
14. brightness
15. focus
16. speech volume

SK

1. ochranný rám
2. mikrofón
3. kamera
4. infra LED osvetlenie
5. tlačidlo volania
6. reproduktor
7. monitor
8. otvorenie zámky
9. otvorenie brány
10. hovor / koniec
11. mikrofón
12. hlasitosť zvonenia
13. výber melódie
14. svietivosť
15. ostrota obrazu
16. hlasitosť hovoru

SRB/MNE

1. okvir za zaštitu
2. mikrofón
3. kamera
4. infra LED diode kamere
5. taster za poziv
6. zvučnik
7. monitor
8. otvaranje brave
9. otvaranje kapije
10. razgovor / završetak razgovora
11. mikrofón
12. jačina zvuka zvonjenja
13. odabir melodije
14. osvetljenje
15. oština slike
16. jačina zvuka razgovora

CZ

1. ochranný rám
2. mikrofón
3. kamera
4. osvětlení infračerv.LED diodami
5. tlačítko volání
6. reproduktor
7. monitor
8. otevírání zámku
9. otevírání dveří
10. hovor / ukončení
11. mikrofón
12. hlasitosť vyzvánění
13. volba melodie
14. intenzita jasu
15. ostrota obrazu
16. hlasitosť hovoru

HU

1. védő keret
2. mikrofon
3. kamera
4. infra LED világítás
5. hívó gomb
6. hangszóró
7. monitor
8. zár nyitás
9. kapu nyitás
10. beszéd / vége
11. mikrofón
12. csengetési hangereő
13. dallamválasztó
14. fényerő
15. képélesség
16. beszéd hangereő

RO

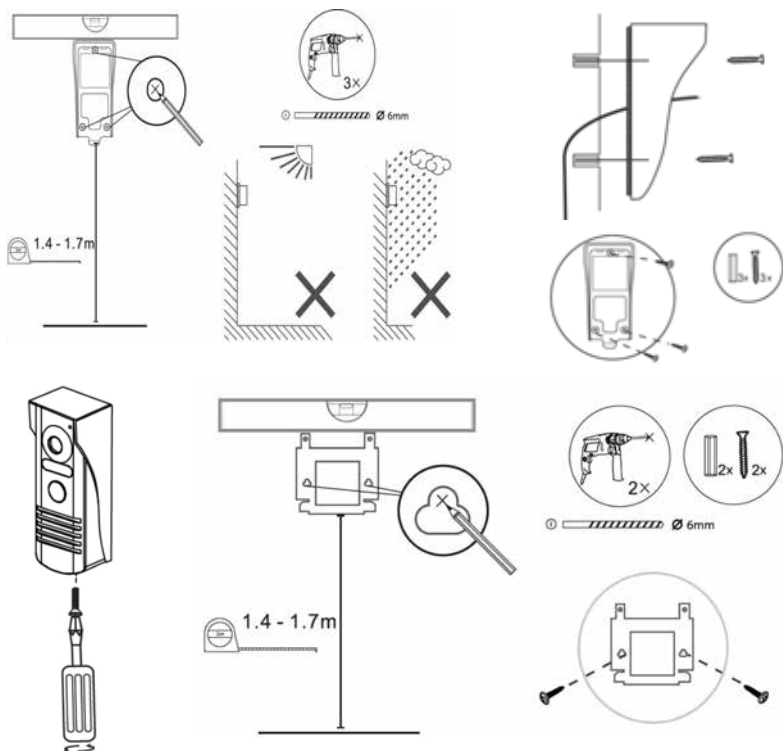
1. cadru de protecție
2. microfon
3. cameră
4. lumină cu LED infraroșu
5. buton de apel
6. difuzor
7. monitor
8. deschidere yală
9. deschidere poartă
10. vorbire / încheiere
11. microfon
12. volum sonerie
13. selecție melodie
14. luminozitate
15. claritate imagine
16. volum vorbire

SLO

1. okvir za zaščito
2. mikrofón
3. kamera
4. infra LED diode kamere
5. taster za poziv
6. zvočnik
7. monitor
8. odpiranje ključavnice
9. odpiranje vhodnih vrat
10. pogovor / začetek pogovora
11. mikrofón
12. jakost zvoka zvonjenja
13. izbira melodije
14. osvetlitev
15. ostrina slike
16. jakost zvoka pogovora

HR/BIH

1. Zaštitni okvir
2. Mikrofon
3. kamera
4. infra LED svjetlo
5. Zvono
6. zvučnici
7. Ekran
8. Zaključavanje vrata
9. Otvaranje vrata
10. razgovor / kraj
11. Mikrofón
12. Glasnoća zvona
13. Izbor melodije
14. Svjetlost
15. Fokus
16. glasnoća govora



EN • 1. First, the supporting frame of the outer and inner units must be reinforced on the wall. • 2. The recommended height is approx. 165 cm, it is determined according to your needs. • 3. Do not expose the outdoor unit to direct sunlight or precipitation. • 4. Ensure that the 4-wire cord is securely positioned between the two units. • 5. At the bottom, fix the outer camera placed on the supporting frame with a screw. • 6. The monitor can be simply hung up to the bracket.

HU • 1. Először a külső és belső egységek tartó keretét kell a falra erősíteni. • 2. Javasolt magasság kb. 165 cm, határozza meg igényeinek megfelelően. • 3. Tilos közvetlenül napfénynek vagy csapadéknak érnie a kültéri egységet! • 4. Biztosítsa a 4-erű vezeték védett elhelyezését a két egység között. • 5. Az alján, csavarral rögzítse a keretbe helyezett kültéri kamerát. • 6. A monitor egyszerűen a tartókeretére akasztható.

SK • 1. Najprv pripevnite na stenu rám pre vonkajšiu a vnútornú jednotku. • 2. Odporúčaná výška montáže je cca. 165 cm od zeme, určte podľa vlastných nárokov. • 3. Vonkajšiu jednotku chráňte pred priamym slnečným žiarením a zrážkami! • 4. Zabezpečte chránené umiestnenie 4-žilového vodiča medzi dvoma jednotkami. • 5. Vonkajšiu kameru pripievite do rámu skrutkou, na spodnej časti. • 6. Monitor môžete jednoducho zavesiť na nástenný držiak.

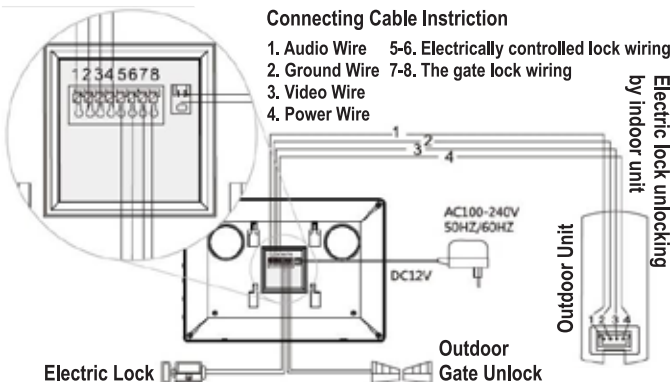
RO • 1. În primul pas montați pe perete cadrul de protecție pentru unitatea interioară și exterioră. • 2. Înălțimea recomandată este de cca. 165 cm, însă se va stabili după preferințe. • 3. Este interzisă expunerea unității exterioare la razele solare sau precipitații directe! • 4. Asigurați așezarea sigură și ferită a cablului cu 4-fire între cele două unități. • 5. Fixați cu un șurub camera în partea inferioară a unității exterioare. • 6. Monitorul poate fi agățat pe suportul de perete.

SRB/MNE • 1. Prvo treba da se montiraju okviri i nosači za spoljnu i unutrašnju jedinicu. • 2. Okvir i nosač monitora montirajte tiplama na visinu oko 165 cm • 3. Zabranjeno je spoljnu jedinicu montirati direktno na kišu ili suncu! Mora se montirati na zaštićeno mesto! • 4. Treba obezbediti bezbedno sprovođenje četvoržilnog kabela do spoljne jedinice. • 5. Spoljnu jedinicu šarafom fiksirajte u okvir. • 6. Monitor treba jednostavno okačiti na nosač.

SLO • 1. Najprej se morajo montirati okviri in nosilci za zunanjo in notranjo enoto. • 2. Okvir in nosilec monitorja montirajte z dibli na višino okoli 165 cm. • 3. Prepovedano je zunanjo enoto montirati direktno na dež ali sonce! Mora se montirati na zaščiteni prostor! • 4. Treba je zagotoviti speljanje štiržilnega kabla do zunanje enote. • 5. Zunanjo enoto z vijakom fiksirajte v okvir. • 6. Monitor je treba enostavno obesiti na nosilec.

CZ • 1. Nejprve připevněte na zeď nosné rámečky venkovní a interiérové jednotky. • 2. Doporučená výška je cca 165 cm, upravte podle svých požadavků. • 3. Venkovní jednotku je zakázáno vystavovat přímému působení slunečního záření nebo srážek! • 4. Zajistěte, aby 4-žilový kabel mezi oběma jednotkami byl veden chráněným způsobem. • 5. Venkovní kameru vloženou do rámečku připevněte v dolní části šroubem. • 6. Monitor jednoduše zavěsíte do nosného rámu.

HR/BIH • 1. Prvo, zaštitni okvir i vanjska jedinica moraju biti čvrsto fiksirani na odgovarajuće mjesto. • 2. Preporučujemo visinu otprilike 165 cm, mada vi možete montirati prema svojim potrebama. • 3. Ne izlažite vanjsku jedinicu izravnoj sunčevoj svjetlosti ili oborinama. • 4. Pazite da je kabel s 4 žice čvrsto postavljen između dviju jedinica. • 5. Na kraju, pričvrstite vanjsku kameru postavljenu na nosivi okvir s vijkom. • 6. Monitor se jednostavno može spustiti na nosač.



EN • 1. sound cable • 2. GND (-) cable • 3. video cable • 4. power (+) cable • 5. electric lock 12 V output • 6. electric lock 12 V output • 7. locking control closing contact • 8. locking control closing contact

LOCK The electric lock (option) function is operated from the doorphone adapter. Obtain 12 V $\pm$ / max.500mA lock according to your individual needs! (2x1 mm²)
GATE The gate function only provides close contact, not output voltage. The gate operator / controller system requires a separate power supply. (2x1 mm²)

HU • 1. hang vezeték • 2. GND (-) vezeték • 3. video vezeték • 4. tápellátás (+) vezeték • 5. elektromos zár 12 V kimenet • 6. elektromos zár 12 V kimenet • 7. kapunyitó vezérlés záró kontaktus • 8. kapunyitó vezérlés záró kontaktus

LOCK Az elektromos zár (opció) működtetése a kaputelefon adapteréről történik. Szerezzen be 12 V $\pm$ / max. 500 mA zárat egyéni igényeinek megfelelően! (2x1 mm²)

GATE A kapunyitó funkció csak záró kontaktust biztosít, kimeneti feszültséget nem. A kaput mozgató/vezérlő rendszerhez, ahhoz illeszkedő önálló tápellátás szükséges. (2x1 mm²)

SK • 1. zvukový kábel • 2. GND (-) kábel • 3. video kábel • 4. kábel napájania (+) • 5. 12 V výstup elektronickej zámky • 6. 12 V výstup elektronickej zámky • 7. zatvorený kontakt ovládania otvárača brány • 8. zatvorený kontakt ovládania otvárača brány

LOCK Elektroniczkú zámkú (opcia) prevádzkuje adaptér vchodového telefónu. Zaoštarajte si 12 V $\pm$ / max. 500 mA zámkú podľa vlastného výberu! (2 x 1 mm²)
GATE Funkcia otvárania brány zabezpečí len zatvorený kontakt, nezabezpečí výstupné napätie. Na pohyb / ovládanie brány treba zabezpečiť primerané samostatné napájanie. (2 x 1 mm²).

RO • 1. cablu audio • 2. cablu GND (-) • 3. cablu video • 4. cablu alimentare (+) • 5. ieşire yalâ electrică 12 V • 6. ieşire yalâ electrică 12 V • 7. contact de închidere la deschiderea porţii • 8. contact de închidere la deschiderea porţii

LOCK Acţionarea yalâi electrice (opţiune) se realizează de pe adaptorul interfonului. Achiziţionaţi o yalâ de 12 V $\pm$ / max. 500 mA, după preferinţele proprii! (2x1mm²)

GATE Funcţia de deschidere a porţii asigură doar un contact de închidere, nu şi tensiune de ieşire. Pentru sistemul de mobilizare a porţii veţi avea nevoie de o sursă de alimentare potrivită, individuală. (2x1mm²)

SRB/MNE • 1. kábel za ton • 2. GND (-) kábel • 3. video kábel • 4. napajanje (+) • 5. električna brava 12 V izlaz • 6. električna brava 12 V izlaz • 7. prekidački kontakt za kapiju • 8. prekidački kontakt za kapiju

LOCK Kontrola električne brave vrata (opcija) vrši se preko strujnog adaptera interfona. Nabavite odgovarajuću bravu 12 V $\pm$ / max.500 mA! (2x1 mm²)
GATE Za kontrolu kapije obezbeđuje se samo kontakt a izlazni napon ne! Kontakt služi za kontrolu elektronike električne kapije. (2x1 mm²)

SLO • 1. kábel za ton • 2. GND (-) kábel • 3. video kábel • 4. napajanje (+) • 5. električna ključavnica 12 V izhod • 6. električna ključavnica 12 V izhod • 7. prekinitveni kontakt za vhodna vrata • 8. prekinitveni kontakt za vhodna vrata

LOCK Kontrola električne ključavnice vrat (možnost) vrši se preko električnega pretvornika interfona. Nabavite ustrezno ključavnico 12 V $\pm$ / max.500mA! (2x1 mm²)

GATE Za kontrolu vrhodnih vrat se zagotavlja samo kontakt a izhodna napetost ne! Kontakt služi za kontrolu elektronike električnih vrhodnih vrat. (2x1 mm²)

CZ • 1. kabel funkce zvuku • 2. kabel GND (-) • 3. kabel funkce videa • 4. napájení (+) kabel • 5. elektrický zámeček výstup 12 V • 6. elektrický zámeček výstup 12 V • 7. uzavírací kontakt ovládání dveří • 8. uzavírací kontakt ovládání funkce otevírání dveří

LOCK Elektrický zámeček (opce) je ovládán adaptérem dveřního telefonu. Opatřete si zámeček podle svých požadavků, 12 V $\pm$ / max. 500mA! (2x1 mm²)
GATE Funkce otevírání dveří zajišťuje jen uzavírací kontakt, nezajišťuje výstupní napětí. K systému pohybu/ovládání dveří je nutné samostatně příslušné napájení. (2x1 mm²)

HR/BIH • 1. Zvučni kábel • 2. GND (-) kábel • 3. video kábel • 4. napojini (+) kábel • 5. Elektronska brava 12 V izlaz • 6. Elektronska brava 12 V izlaz • 7. Kontakt za kontrolu zaključavanja • 8. (opcija) prekidač za kontrolu zaključavanja

LOCK Električna blokada (opcija) funkcionira preko adaptera za vrata. Obtain 12V $\pm$ / max.500mA lock prema vašim individualnim potrebama! (2x1mm²)
GATE Funkcija vrata osigurava samo bliski kontakt, a ne izlazni napon. Vrata / kontroler sustava zahtijeva odvojeni izvor napajanja. (2x1mm²)



Android



iOS



VDP

	ANDROID	iOS
EN	VDP application based on QR code can be applied from Android 4.1!	VDP application based on QR code can be applied from iOS 7.1!
HU	A QR kód alapján elérhető VDP alkalmazás Android 4.1 verziótól alkalmazható!	A QR kód alapján elérhető VDP alkalmazás iOS 7.1 verziótól alkalmazható!
SK	Pomocou QR kódu si môžete stiahnuť aplikáciu VDP pre operačný systém Android 4.1 alebo vyšší!	Pomocou QR kódu si môžete stiahnuť aplikáciu VDP pre operačný systém iOS 7.1 a vyšší!
RO	Aplicația VDP, accesibilă prin scanarea codului QR, poate fi utilizată cu sisteme de operare Android 4.1 sau mai noi!	Aplicația VDP, accesibilă prin scanarea codului QR, poate fi utilizată cu sisteme de operare iOS 7.1 sau mai noi!
SRB/MNE	Aplikacija dostupna preko QR kod VDP aplikacija od Android verzije 4.1!	Aplikacija dostupna preko QR kod VDP aplikacija od iOS verzije 7.1!
SLO	Aplikacija dostupna preko QR kod VDP aplikacija od Android verzije 4.1!	Aplikacija dostupna preko QR kod VDP aplikacija od iOS verzije 7.1!
CZ	VDP aplikace dostupná na základě QR kódu je použitelná od verze Android 4.1!	VDP aplikace dostupná na základě QR kódu je použitelná od verze iOS 7.1!
HR/BIH	VDP aplikacija bazirana na QR kodu može se primjeniti na Android 4.1!	VDP aplikacija bazirana na QR kodu može se primjeniti na iOS 7.1!

Icon	Feature	Icon	Feature
1 	My device	10 	Motion detection
2 	Records	11 	Hang up
3 	Message	12 	Sound switch button
4 	Settings	13 	Ringtone
5 	Unlocking	14 	Alarm
6 	Intercom	15 	Vibration
7 	Start local recording	16 	About
8 	Stop local recording	17 	Exit
9 	Photo		

EN

1. My device
2. Records
3. Message
4. Settings
5. Unlocking
6. Intercom
7. Start local recording
8. Stop local recording
9. Photo
10. Motion detection
11. Hang up
12. Sound switch button
13. Ringtone
14. Alarm
15. Vibration
16. About
17. Exit

SK

1. Moje prístroje
2. Nahrávky
3. Správy, denník
4. Nastavenie
5. Otvorenie zámky
6. Hovor
7. Spustenie nahrávania
8. Zastavenie nahrávania
9. Fotografia
10. Detekcia pohybu
11. Ukončenie hovoru
12. Spínač reproduktora
13. Zvonenie
14. Alarm
15. Vibrovanie
16. Charakteristiky
17. Výstup

SRB/MNE

1. Moji uređaji
2. Snimci
3. Dešavanja
4. Podešavanja
5. El. Brava
6. Razgovor
7. Pokretanje video snimanja
8. Zaustavljanje video snimanja
9. Kreiranje fotografije
10. Detekcija pokreta
11. Završetak razgovora
12. Taster zvučnika
13. Zvuk zvana
14. Zvuk alarma
15. Vibracija
16. Osobine
17. Izlaz

CZ

1. Moje zařízení
2. Záznamy
3. Deník činností
4. Nastavení
5. Otevření zámku
6. Hovor
7. Spuštění videozáznamu
8. Zastavení videozáznamu
9. Vyhотовování fotografií
10. Senzor pohybu
11. Ukončení hovoru
12. Spínač reproduktoru
13. Zvuk vyzvánění
14. Zvuk alarmu
15. Vibrace
16. Specifikace
17. Zavřít

HU

1. Készülékeim
2. Felvételek
3. Tevékenységnapló
4. Beállítás
5. Zár nyitás
6. Beszéd
7. Videofelvétel indítása
8. Videofelvétel megállítása
9. Fényképezés
10. Mozgásérzékelés
11. Beszélgetés befejezése
12. Hangszóró kapcsoló
13. Csengő hang
14. Riasztó hang
15. Rezgés
16. Jellemzők
17. Kilépés

RO

1. Aparatele mele
2. Înregistrări
3. Jurnal evenimente
4. Setări
5. Deschidere uală
6. Vorbire
7. Inițiere înregistrare video
8. Oprire înregistrare video
9. Fotografii
10. Senzor de mișcare
11. Încheiere vorbire
12. Comutator difuzor
13. Melodie sonerie
14. Melodie alarmă
15. Vibrații
16. Caracteristici
17. Ieșire

SLO

1. Moje naprave
2. Posnetki
3. Dogajanja
4. Nastavitve
5. El. Ključavnica
6. Pogovor
7. Zagon video snemanja
8. Zaustavljanje video snemanja
9. Kreiranje fotografije
10. Zaznavanje gibanja
11. Konec pogovora
12. Tipka zvočnika
13. Zvok zvonca
14. Zvok alarma
15. Vibracija
16. Lastnosti
17. Izhod

HR/BIH

1. Moji uređaji
2. Snimljeni materijali
3. Poruke
4. Postavke
5. Otključavanje
6. Intterfon
7. Start lokalnog snimanja
8. Stop lokalnog snimanja
9. Fotografija
10. Detector pokreta
11. Hang up
12. Tipka za prebacivanje zvuka
13. Melodija zvana
14. Alarm
15. Vibracija
16. Značajke
17. Izlaz



smart video kaputelefon szett 7" LCD monitorral



A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves korát csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetnek a készülék tisztítását vagy felhasználati karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

• Teljes értékű video kaputelefon rendszer • Internetes távoli elérés bárholonnan a világon • 3in1: video kaputelefon + SMART funkciók + zár- és kapunyitó • Vezeték nélküli internet csatlakozású beltéri egység • 7" LCD extra lapos monitor érintőgombokkal • 4-vezetékes hagyományos csatlakozás a kamera és a képernyő között • Távoli kapu vagy zárnál állás lehetőség, egymástól függetlenül • Éjszakai megvilágítás infravörös LED-ekkel • Sötétben automatikus átkapcsolás az érzékenyebb fekete-fehér módra • Manuálisan fénykép vagy videofelvétel készítése a látogatóról • Minden tevékenység visszakereshető a telefonon, időrendi naplózás • Bővíthető Android (4.1+) és iOS (7.1+) mobiltelefonokkal, táblagépekkel a családtagok számára (8 db) • Tartozékok: védő keret, monitor fal tartó, kb. 15m 4-erű vezeték, szerelvények, hálózati adapter (12 V=~/1 A).

BEVEZETÉS

Ez a termék okostelefonokkal és táblagépekkel képes együttműködni. Ezért a leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az okostelefonok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. E készülék beállítása és használata nagyon közel áll a telefonon és táblagépek használatához. Alapszintű angol nyelvismeret ajánlott.

ALKALMAZÁS

A készülék ideális hagyományos kaputelefon-rendszerek vagy ajtócsengők kiváltására. A külső és belső egységet 4 vezeték köti össze. Az LCD monitor alkalmas vezeték nélküli (WiFi) internet elérésre. Helyezze el ott a készüléket, ahol stabil és erős a lefedettség. Az Android vagy iOS operációs rendszerű, internet eléréssel rendelkező mobilkészülékekre telepítendő VDP alkalmazás segítségével távolról, tetszőleges helyről elérheti és vezérli a hálózathoz csatlakoztatott kaputelefon rendszerét. Hallja, ha becsengetnek, láthatja a látogatót, fénykép vagy videofelvételt készíthet róla és kinyithatja az elektromos kaput vagy zárat, ha rendelkezik azzal. A riasztó funkció jelzi az ajtó előtti mozgást akkor is, ha nem csengetnek be. A készülék akkor is teljes értékű video kaputelefonként használható, ha nincs biztosítva az internetes kapcsolat!

AZ EGYSÉGEK ÖSSZEKÖTÉSE

A csomagban kb. 15 méter hosszú vezetékkel talál a kamera és a monitor összekötésére. A kültéri egység a belső egységtől e kábelben keresztül kapja a tápellátást. A monitort kell a vele szállított hálózati adapterrel a hálózathoz csatlakoztatni.

- Amennyiben a 15 méter hosszú vezeték nem elegendő hosszú - saját felelősségre - kicserélheti hosszabbra. Ez esetben nem garantálható a tökéletes kép- és hangminőség. Minél nagyobb a távolság, annál nagyobb keresztmetszetű vezeték alkalmazása szükséges. (0-25m: 4x0,5mm2...4x0,75mm2 / 25-50m: 4x0,75mm2...4x1,0mm2)
- Úgy helyezze el a vezetéket, hogy ne sérüljön meg és az időjárásról valamint a fizikai behatásoktól védett helyen legyen.
- A zavarmentes jelátvitelt segítheti árnyékolt vezeték használata. 8. erű vezeték alkalmazásakor a feleslegesen maradt vezető ereket javasolt párhuzamosan kötni a felhasznált vezetékkel, ezzel növelve a tényleges keresztmetszetet. A kaputelefon rendszer üzembe helyezéséhez vegye igénybe szakember segítségét!

FELSZERELÉS

A kültéri egység helyét úgy határozza meg, hogy azt nem érheti közvetlen napfény és csapadék. Szükség esetén alkalmazzon külön beszerzendő védőburkolatot és forduljon szakemberhez! Olyan magasságba (kb. 165 cm) és irányba szerelje fel, hogy a látogatók arca jól látható legyen. A végleges rögzítés előtt ellenőrizze le a készülék megfelelő működését! Először a keretet kell felerősíteni, majd a beltéri egységhez megfelelően csatlakoztatott kültéri egységet abba behelyezni, végül alulról egy csavarral rögzíteni. A csavart gumidugó fedi le.

A beltéri egység felszerelési magassága olyan legyen, hogy a képernyő jobb felső sarkánál található mikrofon a beszélő szájához közel essen. A közelben legyen hálózati csatlakozó az adapter számára és legyen stabil és erős a WiFi lefedettség. Ne szerelje fém felületre a monitort!

ÜZEMBE HELYEZÉS

A rendszer akkor üzemképes, ha vezetékkel össze kötötte a két egységet és csatlakoztatta a hálózati adaptert a beltéri egységhez. Utóbbi 2-pólusú dugója csak egy féle pozícióban dugható be, fordítva ne erőltesse a csatlakoztatást! Ezzel együtt biztosítani kell az internet elérést a funkciók teljes kihasználásához. Ezt a lépést a mobilkészülékre telepített alkalmazással tudja elvégezni. Alaphelyzetben a képernyő alatti érintőgombok folyamatosan világítanak. A készülék oldalán lévő gombokkal beállíthatja a csengetési hangot, a beszélgetési hangot, a fényerősséget és képességet, valamint kiválaszthatja a csengőhangot a rendelkezésre álló 16 közül.

Figyelm! Látogató csengetése esetén a „beszélgetési idő” kb. 120 másodperc, majd a monitor kikapcsol. Ha a „monitor” gombbal ön kapcsolja be a monitort, akkor az kb. 40 másodpercig működik. Amennyiben eközben ön szeretni kiszólítani a külső egység hangszóróján keresztül, akkor érintse meg a „beszed” gombot is. Ez utóbbi gomb újabb érintése kikapcsolja a monitort.

Az internetes SMART funkciók nem megfelelő működése esetén – például zavaró, közeli rádiótechnikai berendezések miatt – szükség lehet a készülék újra indítására és a mobiltelefonos beállítások megismétlésére. A gyári állapot vissza állításához (RESET) tartsa megérintve a KULCS gombot 5 másodpercig. Hangjelzést követően rövid hangbemoránás nyugtatja a funkció végrehajtását. Ha ezt követően továbbra is fennáll a probléma az internetes elérésnél, húzza ki egy percre a hálózati adaptert, majd végezze el újra a beállításokat.

- A hátoldalon található csatlakozókat a megadott kapcsolási rajz alapján kell bekötni. Mielőtt először a hálózatra csatlakoztatja az adaptert, ellenőrizze a csatlakozások helyességét!
- Az elektromos zár (opció) működtetése a kaputelefon adapteréről történik. Szerezzen be 12 V=~/ max. 500 mA zárat egyéni igényeinek megfelelően!
- A kapunyitó funkció csak záró kontaktus biztosít, kimeneti feszültséget nem. A kaput mozgató/vezérlő rendszerhez, ahhoz illeszkedő önálló tápellátás szükséges.

A TELEPÍTENDŐ „VDP” ALKALMAZÁS

Az alkalmazás segítségével, az előírt operációs rendszerrel rendelkező - internethez csatlakoztatott - mobiltelefonok vagy táblagépek alkalmazásával az alábbi főbb funkciók érhetők el, a világ tetszőleges részéről, amennyiben az ön tartózkodási helyén és a készülék használati helyén (otthon) az internet lefedettség biztosított.

LÁTOGATÓ HÍVÁSÁNAK FOGADÁSA, FÉNYKÉP VAGY VIDEOFELVÉTEL MANUÁLIS KÉSZÍTÉSE, ELEKTROMOS KAPU VAGY ZÁR TÁVOLI NYITÁSA, MOZGÁSÉRZÉKELŐS RIASZTÓ.

Helyezze a mobiltelefon vagy táblagépet a WiFi Router és a monitor közelébe. A sikeres üzembe helyezéshez fontos, hogy a mobilkészüléke és a kaputelefon azonos WiFi hálózatot használjon. A mobilkészülékén megtalálható vonalkód-olvasó alkalmazással olvassa be az ezen használati utasítás elején található QR kódok egyikét attól függően, hogy Android vagy iOS készülékkel rendelkezik. A megjelenő linkről telepítse a megfelelő programot. Indítsa el és kövesse a megjelenő utasításokat.

A „+ ADD DEVICE” (készülék hozzá adása) kiválasztása után érintse meg a kaputelefon fényképét majd a következő képernyőn – megadva saját WiFi hálózatának jelszavát – léptesse be a kaputelefont az alkalmazáson keresztül. Ha a beállítás (SMART CONFIG) több internetképes eszközt talál, válassza ki közülük ezt a kaputelefont az azonosító jelzése melletti jelölő négyzet megérintésével. A mobiltelefon és a monitor sikeres párosítását hangbemondás jelzi.

A megjelenő ablakban „admin” név és jelszó található. A biztonságos használat érdekében javasolt ezeket megváltoztatni. Ha a későbbiekben vissza akarja vonni a valamely ismerőstől, családtagtól a mobiltelefonos hozzáférést a készülékhez, akkor ezt a jelszót kell módosítani.

Ezután a képernyőn megjelenő, már párosított kaputelefon ikonját érintse meg, hogy alatta az **OFFLINE** szöveg helyett **ONLINE** (csak ekkor érhető el távolról) legyen olvasható. Az ikon újabb érintésével kitékinthet a kamerán keresztül. Az élő kép alatti gombokkal kapcsolhatja be a mobilkészülék mikrofonját (hogy kiszóljon a látogatónak), a mobilkészülék hangszóróját, indíthat videofelvételt vagy készíthet fényképet. A megjelenített kép mérete és látószöge is megnövelhető a teljes képernyős móddal. A kép alatti két gomb funkciója: **HANG UP** – beszélgetés befejezése, kilépés; **UNLOCK** – elektromos zár nyitása (opció).

Ha a kitékintést nem ön kezdeményezi, hanem becsengettek, akkor jelez a monitor és ezzel egyidejűleg a mobilkészüléken egy értesítő felület jelenik meg. A beállításoktól függően ezt csengő hangjelzés is kísérheti. A hívást a mobilon az **ANSWER** gombbal fogadhatja, a **HANG UP** gombbal elutasíthatja.

1. Ha a mobiltelefonon fogadja a hívást, a beltéri egység (monitor) azonnal kikapcsol, csengetése megszűnik.
2. Ha a mobiltelefonon elutasítja a hívást, a monitor még nem kapcsol ki és az otthon tartózkodók a monitoron keresztül beszélhetnek a látogatóval.
3. Ha a belső egységen fogadja a hívást a „beszéd” gombbal akkor a mobiltelefon jelzése abba marad.
4. A belső egységen a hívás elutasításához érintse meg kétszer a „beszéd” gombot. Egy beszélgetés befejezéséhez érintse meg egyszer ezt a gombot.



A jobb felső sarokban található „fogaskerék” ikonnal az alábbi funkciók érhetők el: tetszőleges fotó megjelenítése az ikon helyett (**CHANGE PIC**, pl. több lakás esetén segíti az azonosítást), átnevezhető a kaputelefon azonosítója (**DEVICE NAME**), QR kód hozható létre a családtagok telefonjainak regisztrálásához (**QR CODE**), ellenőrizhető a csatlakoztatott internet hálózat és a kaputelefon törölhető a hálózatról. Ez utóbbihoz érintse meg a „kuka” ikont a jobb felső sarokban, vagy az előző képernyőn (a fő menüben) húzza balra a párosított kaputelefon ikonját.

A fő menü alsó ikonjai: **DEVICES**: az összes csatlakoztatott készülék megjelenítése, **RECORD**: fotó vagy videofelvételek listája, **MESSAGE**: tevékenységnapló lista, **SETTING**: beállítások menü.

A **beállítások menü** lehetőségei: tetszőleges csengőhang kiválasztása a mobilkészüléken elérhetők közül, vibráló mód aktiválása, „ne zavarj” mód aktiválása. A **HELP CENTER** részletes angol nyelvű támogatást nyújt a készülék használatához.

- Az alkalmazás fő menüjében a kaputelefon ikonja melletti kék pont és az alatta olvasható **ONLINE** felirat mutatja a megfelelő internet kapcsolatot. Ha ez nem látható, indítsa újra a rendszert az **ÜZEMBE HELYEZÉS** fejezetben leírtak szerint.
- Az elkészített fénykép vagy videofelvétel tárolása a mobilkészüléken történik.
- Funkcióváltáskor angol nyelvű hangbemondás hallható a beltéri egységen.
- A teljes körű működtetéshez szükséges VDP alkalmazás harmadik fél terméke, így e készülék gyártójától függetlenül és tudomása nélkül is változhat. Előfordulhat, hogy az alkalmazás nem minden funkciója működteti ezt a készüléket.

ÉJSZAKAI KAMERA MÓD

A színes kamerák érzékenysége rossz megvilágítási körülmények között jelentősen romlik. Ennek kiküszöbölésére a készülék automatikusan fekete-fehér képre vált a jobb képmínőség érdekében.

BŐVÍTHETŐSÉG - A CSALÁDTAGOK TELEFONJAINAK HASZNÁLATA

Ha egyidejűleg több mobilkészülékkel kívánja elérni az interneten keresztül a kaputelefont, szükséges azokat is konfigurálni a rendszerhez. Az alkalmazás 8 regisztrált mobil eszközt képes kezelni egyidejűleg. Ehhez a **QR CODE** menüben megjelenő kódot szükséges megosztani a telefonok között. A további telefonokra is telepítse a **DPV** alkalmazást, majd a **DEVICES** menüjében érintse meg a jobb felső sarokban a „+” (készülék hozzá adása) gombot. A következő képernyőn válassza a **SCAN QR CODE** lehetőséget és olvassa be a másik telefonján megjelenített QR kódot, ezután az új készülék is csatlakozik a rendszerhez. A fő mobilkészüléken, a másodlagos készülékekkel beolvasandó QR kód közvetlenül a „készülék hozzá adása” gomb alatti „beállítások” menüből érhető el, a jobb felső sarokban lévő fogaskerék szimbólum almenüjében.

HIBAEHÁRÍTÁS

A készülék működése összetett, ezért lehetséges olyan beállítás és/vagy működés, amely szakember közreműködését igényli. Probléma esetén a felhasználónak javasolt a gyári beállításokkal újra indítani a készüléket és a használati utasítás szerint újra elvégezni a beállításokat.

Ha működési rendellenességet tapasztal, az alábbi főbb szempontokat ellenőrizze:

- előírás szerinti-e a csatlakoztatás
- van-e hálózati tápellátás
- nem sérült-e valamelyik vezeték
- a megfelelő alkalmazás legfrissebb verziója van-e telepítve
- van-e aktív internet kapcsolat
- megfelelő módon történt-e a készülékek konfigurálása
- megváltozott-e WiFi router vagy más, az internethez kapcsolódó jellemző

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózatról történő kihúzással! Használjon puha, száraz törölkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket és folyadékokat! Vigyázzon, mert a por megkarcolhatja a kamera lencsáját, ha azt erőteljesen tisztítja!

FIGYELMEZTETÉSEK

• **Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!** • Az adaptert csak 230 V~/50 Hz feszültségű szabványos csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni! • A készülék működését befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. • A mobil alkalmazás(ok) a készülék gyártójától függetlenül és tudomása nélkül kerülhetnek módosításra, ezért nem garantálható minden körülmények között a megfelelő működés. • Az elveszett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használata közben vesznek el. Előzleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a mobilkészüléken található adatokról személyi számítógépére. • Vegye figyelembe, hogy az internethez csatlakozó termékek külső támadásoknak lehetnek kitéve! • Az egységeket összekötő kábeleket tartsa távol más hálózati kábelektől! • Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • Úgy helyezze el, hogy közvetlen napsugárzás és csapadék ne érhesse! Szükség esetén alkalmazzon egyedi árnyékolót! • Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki az adaptert a hálózatról! • Nedves kézzel tilos az adapter vagy a csatlakozókábel megérintése! Megsérülésük esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket! • Kizárólag az eredetivel megegyező adapterrel használható! Szükség esetén igényelje a gyártótól vagy szervizétől! • Ne működtesse a készüléket erős elektromágneses tér közelében! Rendellenes működést okozhatnak a közelben működő rádiófrekvenciás készülékek, ez nem utal a termék meghibásodására. • A készülék lakossági, háztartási használatra készült. • A felelőtlen, szakszerűtlen használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a jótállás! •



Áramütésveszély!

Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő-elő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.